



PERTAMINA

**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
LOGISTICS, SUPPLY CHAIN AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING**

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT SMALL II – WO (5,000 M³) E – CHARTERING
Nomor : 352/BA/F30120/2018-S6

Pada hari ini, Jum'at tanggal 07 bulan Agustus Tahun 2018 pukul 13.30 WIB, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan melalui aplikasi **E – Chartering** untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 3119/F30120/2018-S6 tanggal 06 September 2018 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

1. Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank)
 - a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.
 - b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.
2. Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri
3. PSA : Required & Valid During Contract dengan notasi notasi:
 - a. For Charter atau On Charter
 - b. Suitable For Oil With Flash Point < 60°C
 - c. Multi Grade Operation
4. CSMS :
 - a. Required High Risk Category
 - b. Berikut kami sampaikan Risk Assessment dari pekerjaan dibawah ini adalah sebagai berikut :

SEQUENCE OF WORK	POTENTIAL HAZARD DESCRIPTION	POTENTIAL CONSEQUENCES
Delivery Kapal	1. Tubrukan 2. Kandas	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat
Bunkering	1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak 3. Kesalahan Pengisian Bahan Bakar	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 4. Kerusakan Mesin Kapal
Sandar/Lepas (berthing/Unberthing)	1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan

Pengangkutan (Pelayaran)	1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak 5. Terbalik/Tenggelam	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan
Loading / Discharging	1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan
Redelivery Kapal	1. Tubrukan 2. Kandas	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat

B. Time Charter Term and Conditions

Ketentuan Port Charge :

1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redeliver) menjadi beban Owner (Owner matters).
2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan :
 - Berlaku untuk angkutan dalam negeri.
 - Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner.

Dokumen komersial tambahan :

Surat Pernyataan bahwa kapal akan dilengkapi dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery.

Proses Klaim

- a. Tanpa mengesampingkan klausul klaim dalam Charter Party ini, Apabila terjadi klaim oleh Penyewa, batas waktu klarifikasi Disponen Owners/ Pemilik/Broker adalah selama 10 (sepuluh) hari kalender sejak tanggal surat diajukan Penyewa. Dalam hal tidak terdapat konfirmasi dan/ atau klarifikasi (yang disertai bukti baru atau bukti kesalahan perhitungan) sampai batas waktu yang telah ditentukan, maka Penyewa menganggap Pemilik/Disponent Owner/Broker menyetujui nilai klaim yang diajukan Penyewa dan akan dilakukan pemotongan biaya Harga Sewa sebesar nilai klaim Penyewa tersebut.
- b. Owners/Disponent Owners/ Broker setuju pemotongan Harga Sewa atas klaim diatas dapat dilaksanakan melalui biaya sewa Kapal dalam Charter Party ini maupun biaya sewa kapal lainnya berdasarkan charter party lain yang pemilik /disponent owner/broker masih satu group perusahaan.

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 2,600.00 / hari, YOB 1993 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 07 September 2018

LOGISTICS, SUPPLY CHAIN AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User


Asis Wiyanto


Erfien Purwanto

.....

Disaksikan oleh sekurang-kurangnya 1 (satu) wakil Peserta Pelelangan
Untuk mewakili Para Peserta lainnya yang hadir:

1. PT.

2. PT.

3. PT.

4. PT.

5. PT.

6. PT.

7. PT.

8. PT.

Pengadaan : Small II - White Oil

Periode : 09-2018

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
9/7/2018 1:38:00 PM	Selamat siang, Hari ini kita akan melaksanakan pre bid meeting pengadaan 1 (satu) unit Small I - WO laycan 19 - 21 September 2018. Prebid terdiri dari dua bagian, administrasi dan spesifikasi teknis, apabila ada yang perlu ditanyakan / klarifikasi silahkan langsung untuk dapat disampaikan. Prebid akan disampaikan oleh Bp. Fhadly Kusdiawan.		erwien	
9/7/2018 1:47:00 PM	.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:47:00 PM	Selamat Siang Bapak/ Ibu		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:48:00 PM	.		erwien	
9/7/2018 1:48:00 PM		Siang juga pak Erwien dan pak Fhadly	MaximaMaritima2016	PT. Maxima Maritima Indonesia
9/7/2018 1:49:00 PM	.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:50:00 PM	Hal utama yang		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini		fhadly.kusdiawan	

1:51:00 PM	adalah pada beberapa hal sebagai berikut :			
9/7/2018 1:52:00 PM	PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina (For Charter atau On Charter) antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina (Notasi Mutigrade Operation).		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:53:00 PM	Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan:a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil),b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:53:00 PM	CSMS: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:54:00 PM	SANKSI PENGUNDURAN DIRI: Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:55:00 PM	SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018	ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan		fhadly.kusdiawan	

1:55:00 PM	untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.		
9/7/2018 1:56:00 PM	BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:56:00 PM	TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:56:00 PM	TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb:a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR);	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:57:00 PM	b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah :- Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal	fhadly.kusdiawan	

	<p>penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.</p>		
<p>9/7/2018 1:57:00 PM</p>	<p>BIAYA PORT CHARGE1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).</p>	<p>fhadly.kusdiawan</p>	
<p>9/7/2018 1:58:00 PM</p>	<p>2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner</p>	<p>fhadly.kusdiawan</p>	
<p>9/7/2018 1:58:00 PM</p>	<p>Dokumen penawaran yang wajib dilampirkan/diupload pada saat closing, ditambahkan dokumen sebagai berikut:Dokumen Teknis- Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank) a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.</p>	<p>fhadly.kusdiawan</p>	
<p>9/7/2018 1:58:00 PM</p>		<p>erwien</p>	

9/7/2018 1:59:00 PM	b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 1:59:00 PM	- Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri (diwajibkan)	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 2:00:00 PM	BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 2:01:00 PM	BASIC TERMS & CONDITIONS Charter Period : 6 (enam) bulan plus Charterers' Option (3 + 3) Bulan Laycan : 19 – 21 September 2018 Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form IPSA : Required & Valid During Contract Period dengan Notasi: Multi Grade Operation Charter Rate : USD/Day	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 2:02:00 PM	TECHNICAL SPECIFICATION Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil) YOB / Flag : 1993 up / Indonesia COT Capacity (98%) : Min. 5,000 CuM (excl. slop tank) Draft : Max. 9,0 M LOA : Max. 105 M Type of Cargo : White Oil Product (Premium, Pertamina, Pertamina Tubro, Peralite, Solar, Pertadex, Dexlite, Biosolar, Naphtha) Cargo Oil Tank Coating : Epoxy Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading & discharging secara simultan) Discharging Rate : Min. 250 KL/Hour/Grade Derrick/Crane : Not Required Alat Ukur termasuk Tank Table: Akurat, Lengkap, Absah dan Verifikasi oleh BOC selambatnya sebelum delivery CCTV : Required (Min. 2 Unit) Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)	fhadly.kusdiawan	
9/7/2018	Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis	fhadly.kusdiawan	

2:02:00 PM	lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 3119/F30120/2018-S6 tanggal 06 September 2018 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering.			
9/7/2018 2:03:00 PM	.		erwien	
9/7/2018 2:04:00 PM	.		erwien	
9/7/2018 2:05:00 PM		test	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
9/7/2018 2:05:00 PM		test	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
9/7/2018 2:06:00 PM	Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 2:10:00 PM		Baik pak Fhadly, pertanyaan dari kami sbb :1. Untuk Cargo Tank Capacity minimum di 4200 CuM2. Discharging Rate Min Pressure di 200 KL/hours/grade - 3 kg/cm23. Loading rate di min di 250 KL/jam4. Delivery Port di Tg. Gerem - Merak5. Speed di 9 KnotTerima kasih	MaximaMaritima2016	PT. Maxima Maritima Indonesia
9/7/2018 2:16:00 PM	Terkait dengan pertanyaan dari PT Maxima, dapat kami sampaikan konfirmasi sebagai berikut :1. Untuk Cargo Tank Capacity tetap minimum di 5000 CuM2. Discharging Rate Min Pressure tetap di 250 KL/hours/grade - 3 kg/cm23. Loading rate tetap di min di 300 KL/jam4. Delivery Port di Balikpapan5. Speed tetap di 10 KnotTerima kasih.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 2:19:00 PM	Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan kembali.,		fhadly.kusdiawan	

9/7/2018 2:22:00 PM		dari kami PT. INTI tidak ada Pak.Terima kasih.	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
9/7/2018 2:23:00 PM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 2,600.00/day dengan basis YOB 1993 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 13 September 2018 jam 13.30.		fhadly.kusdiawan	
9/7/2018 2:23:00 PM		Baik pak Fhadly sudah cukup dari kami, terima kasih	MaximaMaritima2016	PT. Maxima Maritima Indonesia
9/7/2018 2:25:00 PM			erwien	
9/7/2018 2:26:00 PM	Apakah masih ada pertanyaan? Apabila tidak ada, maka closing akan dilaksanakan sesuai waktu yang disepakati diatas. Terima kasih, selamat siang. }		erwien	
9/7/2018 2:26:00 PM		Terima kasih dan selamat siang	MaximaMaritima2016	PT. Maxima Maritima Indonesia